



CHARTRE VIE PRIVÉE

VILLAGE VACANCES STAVELOT SCRL
DIAMANTSTRAAT 8, BTE 433, FRAME 21
2200 HERENTALS
0464.910.409

Village Vacances Stavelot SCRL accorde beaucoup d'importance à la protection de vos données individuelles et de votre vie privée.

Cette Charte Vie privée vise à vous procurer des informations claires et transparentes sur les données que nous collectons et la façon dont nous les utilisons.

Nous faisons tout pour respecter votre vie privée et utilisons par conséquent vos données individuelles avec le plus grand soin.

Village Vacances Stavelot SCRL respecte dans tous les cas la loi et les réglementations en vigueur, notamment le Règlement Général sur la Protection des données.

Ceci nous oblige dans tous les cas :

- à traiter vos données individuelles en conformité avec l'objectif pour lequel elles nous ont été fournies ; ce but ainsi que le type de données sont décrits dans cette Charte Vie privée ;
- à n'exploiter que les données individuelles nécessaires aux finalités pour lesquelles elles sont traitées ;
- à demander votre autorisation explicite le cas échéant pour le traitement de vos données individuelles ;
- à prendre toutes les mesures techniques et organisationnelles requises pour garantir la sécurité de vos données individuelles ;
- à ne fournir aucune donnée individuelle à des tiers, sauf si cela s'avère nécessaire pour atteindre les objectifs propres à la collecte de données individuelles ;
- à vous informer de vos droits relatifs à vos données personnelles et à les respecter.

Village Vacances Stavelot SCRL est le responsable du traitement de vos données personnelles.

Si vous avez des questions après la lecture de cette Charte Vie privée, ou plus généralement, si vous désirez nous contacter, veuillez faire usage des coordonnées ci-dessous :

Route de Trois Ponts 175
B- 4970 Stavelot – Belgique

Pourquoi traiter vos données personnelles ?

Vos données personnelles sont traitées par Village Vacances Stavelot SCRL pour les fondements juridiques et les buts suivants, et ceci pour les durées suivantes :



Activité / département de l'entreprise	Description fonctionnelle du traitement des données	Fondements juridiques	Durée
Gestion clientèle	Administration de la clientèle, gestion des demandes de location, facturation, suivi de paiement, publicité et marketing personnalisé	Autorisation/accord du client	Pas plus longtemps que nécessaire pour la gestion normale de l'entreprise
Administration du personnel	Administration du personnel et des salaires	Autorisation/accord du personnel	Pas plus longtemps que nécessaire dans le cadre de l'administration du personnel ; 5 ans dans le cadre de la législation sur les documents sociaux
Gestion des fournisseurs	Gestion des commandes, administration, paiement, recherche et évaluation des fournisseurs	Autorisation/accord des fournisseurs	Pas plus longtemps que nécessaire pour la gestion normale de l'entreprise
Administration des actionnaires et des propriétaires	Administration des actionnaires et des propriétaires	Autorisation/accord des actionnaires et propriétaires	Pas plus longtemps que nécessaire pour la gestion normale de l'entreprise
Comptabilité	Opérations de comptabilité	Obligation légale	Pas plus longtemps que nécessaire pour les finalités ou pour l'obligation légale
Relations publiques	Création d'un fonds de commerce pour l'entreprise	Autorisation de l'intéressé	Pas plus longtemps que nécessaire pour les finalités
Communication	Envoi de lettres d'actualité et d'invitations	Autorisation de l'intéressé	Pas plus longtemps que nécessaire pour les finalités

Pour les objectifs précités, nous pouvons vous demander et enregistrer les données individuelles suivantes :

- Données d'identité : nom, prénom, adresse, numéro de téléphone, numéro de fax, adresse e-mail.
- Données d'identité fournies par les autorités : numéro de carte d'identité, numéro de registre national.
- Caractéristiques individuelles : sexe, date et lieu de naissance, nationalité

Autres données personnelles que nous sommes susceptibles de traiter :

- Adresse IP et emplacement de l'ordinateur
- Autres données personnelles que vous fournissez activement, par exemple en établissant un profil sur notre site Internet, en répondant à la correspondance ou au téléphone
- Données enregistrées lors de vos activités sur notre site Internet
- Comportement d'internaute enregistré sur divers sites Internet (par exemple dans le cadre d'un réseau publicitaire)
- Numéro de compte bancaire

Nous utilisons les données collectées uniquement à des fins pour lesquelles nous les avons obtenues.



Transmission à des tiers ?

Les données que vous nous avez procurées peuvent être transmises à des parties tierces si cela s'avère nécessaire pour les buts précités, et avec lesquelles nous avons naturellement établi des accords pour garantir la protection de vos données personnelles.

Nous sollicitons un sous-traitant ou prestataire de services pour :

- Fournir l'environnement Internet (hébergement, etc.) ;
- Fournir l'infrastructure IT (entre autres de réseau) ;
- Obtenir des services juridiques ;
- Assurer la comptabilité et l'administration.

Nous ne fournissons aucune donnée individuelle à des tiers avec lesquels nous n'avons pas conclu d'accord de traitement.

Nous ne transmettons à des tiers aucune donnée que vous nous avez fournie, sauf si nous y sommes légalement autorisés ou contraints ou si vous nous en donnez l'autorisation. Vous pouvez toutefois la retirer à tout moment.

Nous ne fournissons aucune donnée individuelle à des parties établies en dehors de l'Union Européenne.

Nous ne traitons jamais les données personnelles de jeunes de moins de 16 ans, sauf si nous en avons reçu l'autorisation écrite d'un parent ou d'un tuteur légal. Nous ne pouvons toutefois pas contrôler si un internaute a au moins 16 ans. Nous conseillons aux parents ou tuteurs de s'impliquer dans les activités en ligne de leurs enfants, pour éviter que leurs données ne soient collectées sans leur autorisation. Contactez-nous si vous êtes convaincu que nous avons collecté des données d'une personne de moins de 16 ans sans en avoir reçu l'autorisation requise.

Délai de conservation

Village Vacances Stavelot SCRL ne conserve pas les données plus longtemps que le prescrit la loi ou la durée nécessaire pour les fins pour lesquelles elles nous ont été fournies.

Cookies ou techniques comparables utilisés par Village Vacances Stavelot SCRL

Nous n'utilisons que des cookies techniques et fonctionnels, ou des cookies analytiques qui n'enfreignent pas votre vie privée. Vous pouvez désactiver les cookies en paramétrant votre navigateur Internet pour qu'il n'en enregistre plus. Vous pourrez également effacer de votre navigateur Internet tous les renseignements qui ont été conservés au préalable par les paramètres.

Quels sont vos droits en matière de données ?

Vous avez le droit de consulter, de corriger ou d'effacer les données individuelles que vous nous avez transmises.

Vous pouvez également vous opposer au traitement de vos données individuelles (en tout ou en partie) par nous ou par l'un des tiers chargés de les exploiter.

Vous avez également le droit au transfert par nos soins des données que vous nous avez fournies, à vous-même ou à une autre partie pour votre compte.

Nous pouvons cependant vous demander de prouver votre identité avant de répondre à votre requête.

Nous nous efforçons de réagir à votre requête le plus rapidement possible, et dans tous les cas dans un délai de 30 jours.

Toute demande doit nous parvenir à l'adresse suivante :
Route de Trois Ponts 175
B- 4970 Stavelot – Belgique

Vous pouvez également nous contacter à cette adresse pour demander quelles données nous avons traitées vous concernant, pour les corriger, les effacer ou les transférer.

Réclamations ?

Si vous avez une plainte à propos du traitement de vos données personnelles, veuillez nous contacter à l'adresse suivante :
Route de Trois Ponts 175
B- 4970 Stavelot – Belgique

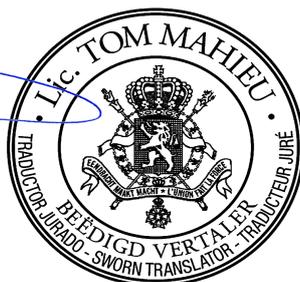
Vous avez à tout moment le droit d'introduire une plainte auprès de l'autorité de la protection des données, chargée de la surveillance de la protection de la vie privée.

Changements à la Charte Vie privée

Village Vacances Stavelot SCRL se réserve le droit de modifier sa Charte Vie privée. Dans ce cas, il le signalera sur son site Internet.

Je soussigné, T. Mahieu, traducteur juré près le Tribunal de Première Instance de Termonde, certifie que la présente traduction en langue française est sincère et conforme à l'original libellé en langue néerlandaise. Fait à Alost, le 13 mars 2018.

Tom Mahieu



Flanders Translations

Le spécialiste en traductions jurées

www.flanderstranslations.be

info@flanderstranslations.be

Tel: 0485.94.88.62